



OFERTA WSPÓŁPRACY/PONUKA SPOLUPRÁČE

Poszukiwanie partnera do projektu w ramach programu Interreg Polska-Słowacja/Vyhľadávanie partnerov k projektom v rámci Programu Interreg V-A Poľsko-Slovensko 2014 - 2020

ORIENTACYJNE DANE DOTYCZĄCE PLANOWANEGO PROJEKTU/ ORIENTAČNÉ ÚDAJE TÝKAJÚCE SA PLÁNOVANÉHO PROJEKTU

**Zakres
tematyczny¹/
tematický rozsah**

☐

I OS PRIORYTETOWA

Ochrona i rozwój dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego obszaru pogranicza/
PRIORITNÁ OS 1.

Ochrana a rozvoj prírodného a kultúrneho dedičstva cezhraničného územia

☒

Budowa lub modernizacja transgranicznej infrastruktury rekreacyjnej w pobliżu instytucji kultury, zabytków, parków krajobrazowych i narodowych stanowiących część transgranicznych szlaków turystycznych/Výstavba alebo modernizácia cezhraničnej infraštruktúry cestovného ruchu v blízkosti kultúrnych inštitúcií, pamätihodností, chránených krajinných oblastí a národných parkov, ktoré sú súčasťou cezhraničných turistických trás;

☐

Odnowa i prace konserwatorskie oraz modernizacja obiektów dziedzictwa kulturowego znajdujących się na transgranicznych szlakach turystycznych, w tym w zakresie efektywności energetycznej/Reštaurátorské a konzervačné práce a modernizácia objektov kultúrneho dedičstva nachádzajúcich sa pozdĺž cezhraničných turistických trás, vrátane energetickej efektívnosti;

☐

Programy współpracy między instytucjami, w tym wzajemna wymiana zabytków ruchomych i muzealiów/Programy spolupráce medzi inštitúciami, vrátane spoločnej výmeny hnuťelného kultúrneho majetku;

☐

Nawiązanie i rozwój transgranicznej współpracy międzysektorowej na rzecz dziedzictwa obszaru pogranicza/Vytvorenie a rozvoj cezhraničnej medzisektorovej spolupráce týkajúcej sa dedičstva cezhraničného územia;

☐

Opracowanie i wdrażanie wspólnych transgranicznych standardów i wytycznych w zakresie ochrony i zachowania dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego/Rozvoj a implementácia spoločných cezhraničných štandardov a nariadení v oblasti ochrany a starostlivosti o kultúrne a prírodné dedičstvo;

☐

Wspólne transgraniczne działania edukacyjne promujące dziedzictwo kulturowe i przyrodnicze/Spoločné cezhraničné vzdelávacie aktivity zamerané na propagáciu kultúrneho a prírodného dedičstva;

☐

Działania na rzecz integracji transgranicznej i budowania wspólnej tożsamości/Podpora cezhraničnej integrácie a budovanie spoločnej identity;

¹ Proszę zaznaczyć X /Prosím označiť X.

☐	Działania edukacyjne w dziedzinie zarządzania ryzykiem i bezpieczeństwem/ <i>Vzdelávacie aktivity v oblasti riadenia rizík a bezpečnosti;</i>
☐	Wspólne szkolenia dla przewodników, konserwatorów i przedstawicieli instytucji zaangażowanych w działania na rzecz ochrony dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego pogranicza/ <i>Spoločné školenia pre sprievodcov, reštaurátorov a zástupcov inštitúcií zapojených do aktivít súvisiacich s ochranou kultúrneho a prírodného dedičstva pohraničia;</i>
☐	Wspólna transgraniczna promocja realizowana w celu promocji atrakcji przyrodniczych i kulturalnych terenu pogranicza i zwiększenia liczby ich odwiedzin/ <i>Spoločná cezhraničná podpora kultúrneho a prírodného dedičstva cezhraničného územia s cieľom jeho propagácie a zvýšenia návštevnosti;</i>
☐	Wykorzystanie narzędzi teleinformatycznych do zachowania i promowania zasobów dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego/ <i>Využitie nástrojov IT na starostlivosť a podporu pre spoločné zdroje kultúrneho a prírodného dedičstva;</i>
☐	Działania na rzecz wspólnej ochrony środowiska naturalnego/ <i>Aktivity v prospech spoločnej ochrany prírodného prostredia.</i>
☐	III OS PRIORYTETOWA Rozwój edukacji transgranicznej i uczenia się przez całe życie PRIORITNÁ OS 3 - Rozvoj cezhraničného a celoživotného vzdelávania
☐	Wspólne transgraniczne programy i inicjatywy dla uczniów i nauczycieli w placówkach edukacji specjalistycznej i zawodowej/ <i>Spoločné programy/ iniciatívy cezhraničnej výmeny a vzdelávania pre študentov a učiteľov v sektore vzdelávacích inštitúcií profesijnej a odbornej prípravy;</i>
☐	Wspólne opracowanie i promocja oferty edukacji specjalistycznej i zawodowej/ <i>Spoločná príprava a propagácia ponuky profesijného a odborného vzdelania;</i>
☐	Realizacja transgranicznych działań wspierających tzw. włączenie społeczne i partycypację społeczną, scalających obszar pogranicza jako obszar funkcjonalny/ <i>Implementácia cezhraničných aktivít zameraných na podporu sociálnej integrácie a účasti obyvateľov;</i>
☐	Transgraniczna wymiana dobrych praktyk/ <i>Cezhraničná výmena dobrej praxe;</i>
☐	Działania mające na celu określenie potrzeb w kontekście edukacji specjalistycznej i zawodowej/ <i>Aktivity zamerané na identifikáciu potrieb profesijného a odborného vzdelávania.</i>
Opis projektu- planowane najważniejsze działania / Popis projektu – planované najdôležitejšie aktivity	W RAMACH MIKROPROJEKTU PLANUJEMY ZBUDOWAĆ ŚCIEŻKĘ SENSORYCZNĄ w okolicy REZERWATU PRZYRODY PRZECISZÓW ORAZ DOLINY KARPIA. Realizacja celu ogólnego przyczyni się bezpośrednio do realizacji celu szczegółowego programu jakim jest "Zwiększenie poziomu zrównoważonego wykorzystania dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego przez odwiedzających i mieszkańców", poprzez powstanie ŚCIEŻKI SENSORYCZNEJ na obszarze o bogatym dziedzictwie przyrodniczym zwiększy się liczba osób zainteresowanych ich poznaniem. Wzbogaci się oferta turystyki rowerowej, oraz pieszej. W ramach mikroprojektu planujemy zorganizować warsztaty ornitologiczne na terenie obszaru Natura 2000. Planujemy również zrobić Rajd rowerowy, ponieważ nasza ścieżka sensoryczna znajduje się obok szlaku rowerowego Doliny Karpia, który łączy się z Słowackim Greenways. Kolejnym działaniem z naszej strony będą warsztaty sensoryczne dla osób niepełnosprawnych. W planie działań jest również wydanie publikacji związanych z projektem. Chcielibyśmy również, by po stronie partnera projektu powstała tablica informująca o naszym projekcie. Udział uczestników ze Słowacji w wydarzeniach organizowanych

	przez nas(Czyli warsztaty ornitologiczne, rajd rowerowy, publikacje, zwiedzanie rezerwatu przyrody, otwarcie ścieżki sensorycznej.) na zaproszenie jeżeli warunki na to pozwolą (COVID-19) jeśli nie to zakłada się inną formę. V rámci mikroprojektu plánujeme vybudovať rekreačnú cestičku v blízkosti prírodnej rezervácie Natura 2000 , karpiovskej doliny . Realizácia všeobecného cieľa bude priamo prispievať k vykonávaniu osobitného cieľa programu, ktorým je „Zvyšovanie úrovne trvalo udržateľného využívania kultúrneho a prírodného dedičstva návštevníkmi a obyvateľmi“, a to prostredníctvom vytvorenia SENZOROVEJ CESTY v oblasti bohatej na prírodné dedičstvo sa zvýši počet ľudí, ktorí majú o ne záujem. Ponuka cyklistiky a pešej turistiky bude obohatená. V rámci mikroprojektu máme v pláne zorganizovať ornitologický seminár v oblasti Natura 2000. Plánujeme tiež urobiť Bike Rally, pretože naša zmyslová trasa sa nachádza pri cyklotrase Údolie kaprov, ktorá je prepojená so Slovenskými Greenways. Ďalšou aktivitou z našej strany budú zmyslové workshopy pre ľudí so zdravotným postihnutím. Plán obsahuje aj publikácie súvisiace s projektmi. Chceli by sme tiež predstaviteľstvo informujúce o našom projekte na strane partnera projektu. Vytvorenie predstaviteľstva sa musí dohodnúť s partnerom, nebude to nevyhnutná podmienka. Účasť účastníkov zo Slovenska na mäkkých podujatiach, na základe pozvania, ak to podmienky umožňujú (COVID-19), pokiaľ sa nepredpokladá inak. Ornitologické workshopy, cyklistické zhromaždenia, publikácie, návšteva prírodnej rezervácie, otvorenie zmyslovej cesty.
Przewidywany czas realizacji projektu (od – do)/ Predpokladaný dátum začatia a ukončenia projektu (od-do)	01.12.2020 -31.09.2021
Planowany, orientacyjny budżet projektu/ Planovaný orientačný rozpočet projektu	50.000 Euro
Oczekiwania wobec poszukiwanego partnera /Očakávania	Planujemy wzajemne konsultacje w sprawie projektu, liczymy na pomoc w promocji naszego projektu. Zależy nam na długotrwałej współpracy. Plánujeme vzájomné konzultácie o projekte, pri propagácii nášho projektu sa spoľiehame na pomoc. Zaviazali sme sa k dlhodobej spolupráci.

týkajúce sa
hľadaneho
partnera

DANE WNIOSKODAWCY/ÚDAJE ŽIADATEĽA

Nazwa	Názov	Gmia Przeciszów
Ulica, numer budynku	Ulica, Popisné číslo	Podlesie 1
Miejscowość, kod pocztowy	Poštové smerové číslo:	32-641 Przeciszów
Forma prawna	Právna forma	Jednostka Samorządu Terytorialnego

OSOBA DO KONTAKTU/KONTAKTNÁ OSOBA

Imię i nazwisko	Meno a priezvisko	Krzysztof Żebro
Stanowisko	Funkcia	Koordinator projektu
Telefon	Telefón	697923694
Email	E-mail	kriis1986@poczta.fm

OŚWIADCZENIE/VYHLÁSENIE

Przyjmuje do wiadomości, że/ Beriem na vedomie, že:

Administratorem danych osobowych jest Euroregion Beskidy/Žyľiňski Samosprávny Kraj. Dane osobowe przetwarzane są wyłącznie w celu umożliwienia nawiązania współpracy/partnerstwa dla projektu planowanego do realizacji w ramach programu Interreg V-A Polska-Słowacja. Dane te mogą być powierzone instytucjom zaangażowanym we wdrażanie programu oraz potencjalnym beneficjentom programu./ Správcom osobných údajov je Euroregion Beskidy/Žilinský program a potencijným beneficijentom programu./ Údaje osobne sa spracúvajú výhradne na účel umožnenia nadviazania spolupráce/partnerstva pre projekt, ktorého realizácia sa plánuje v rámci programu Interreg V-A Poľsko-Slovensko. Tieto údaje sa môžu poskytovať inštitúciám zapojeným do implementácie programu a potenciálnym prijímateľom programu.

Zgodnie z art. 32 ustawy o ochronie danych osobowych przysługuje Pani/Panu prawo dostępu do treści swoich danych oraz ich poprawiania. Podanie powyższych danych jest dobrowolne, aczkolwiek odmowa ich podania jest równoznaczna z brakiem możliwości rozpatrzenia niniejszej aplikacji./V súlade s článkom 32 zákona o ochrane osobných údajov máte právo na prístup k obsahu svojich údajov a ich opravu. Poskytnutie týchto údajov je dobrovoľné, odmietnutie ich poskytnutia však znamená, že túto žiadosť nebude možné posúdiť.

W przypadku podania nie swoich danych osobowych w ofercie, wnioskodawca zobowiązany jest do posiadania podstawy prawnej ich przekazania./V prípade, ak žiadateľ uvedie v ponuke iné ako vlastné osobné údaje, musí mať právny základ pre poskytnutie takýchto údajov.

ZGODA /SÚHLAS

Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych podanych w niniejszej ofercie przez Euroregion Beskidy zgodnie z Ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (DZ. U. 2015. POZ. 2135)./Súhlasím, aby Spoločný technický sekretariát programu Interreg V-A Poľsko-Slovensko spracúval osobné údaje uvedené v tejto ponuke spolupráce v súlade so zákonom z 29. augusta 1997 o ochrane osobných údajov (Z. z. 2015) polož. 2135).

Wyrażam zgodę na publikację niniejszej oferty w Internecie na stronach instytucji zaangażowanych we wdrażanie programu Interreg V-A Polska-Słowacja./Súhlasím s uverejnením tejto ponuky spolupráce na Internete na stránkach inštitúcií zapojených do implementácie programu Interreg V-A Poľsko-Slovensko.

Podpis osoby upoważnionej do reprezentowania wymienionego wnioskodawcy / Podpis osoby oprávnenej zastupovať uvedeného žiadateľa	URZĄD GMINY PRZECISZÓW ul. Podlesie 1 32-641 PRZECISZÓW NIP 549-12-24-638 R: 000543278 tel. 33 84 13 294, fax 33 84 13 201 WÓJT <i>Tomasz Kosowski</i> Tomasz Kosowski Data, podpis / Dátum, podpis
--	--